



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

# PAJTI NIJ



**TLAMACHTIJKETL: SERGIO HERNANDEZ CRUZ.  
PACHUCA, HGO. 06/09/2019**





Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

# PAJTINIJ



**TLAMACHTIJKETL: SERGIO HERNANDEZ CRUZ.  
PACHUCA, HGO. 06/09/2019**

2





Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

y Equidad Educativa (DGEI), y la Dirección

nijchijki kemaj titekitikej ipan sentilistekitl tlen itokaj alecer las prácticas de lectura y escritura en lengua algo tlali, ipan chiknaui meestli tlen ni xiuitl 2019. Tlen Dirección General de Educación Indígena (DGEI) uan cación del estado de Hidalgo del Programa de Inclusión de Educación Indígena de la entidad (DEI).

## Tlen kiyekankej tlamachtilistli

Dirección para el desarrollo y fortalecimiento de lenguas indígenas. DGEI.

Subdirección de promoción y fomento de la lectura y la escritura en lenguas indígenas. DGEI.

### Tlajkuiloketl:

Sergio Hernández Cruz.

### Tlamachtijkemej

María del Pilar Rivera Sánchez

Alfonso M. Díaz Pichardo

### Kajtik kikualtalikej tlajkuiloli

Juan David Hernández Hernández.

Felipe Hernández Hernández.

### Tlen tlapaleuiketl ipan teposta tlajkuiloli



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

LASKAMATILISTLI

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

Nikintlaskamatiliaj miak ne tlayekanketlanauatiyanij tlen ne DGEI, Dirección General de Educación Indígena.

Pampa kiiskaltiaj tonauatlajtol tlen ni maseualtlamachtilistli ipan ni tomexko tlali. Uan tlen SEP Secretaría de Educación Pública, Dirección de Educación Indígena, tlen ni Hidalgo tlali. Uan nojquia nochit nouampoyouaj nauatlamachtianij tlen techpaleuikej ika inintlajtol uan inintlajjamikilis.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## PANTILISTLI

ELABORACION DE LIBROS DIGITALES PARA FORTALECER  
RA EN LENGUA INDIGENA, mochikni tektilamachtilistli,  
len ne tlayekanka tlanauatiyanij tlen ne DGEI Direcccion  
chiualisti techmatiltikej kenijkatsa mojkuilouaj se tlajtoli,

pampa onka miak pantik kenijkatsa titlakilos, uajka techpajtiki tluel nijkikilos tlen XIUIPAJTINIJ, uan kuali kipouasej konemej uan nouampoyouaj tlen kuali kamati uauatlajtoli, uajka nikelamiki se xiuitepajtiketl itoka Alejandrina Ramirez Hernandez, kipiaj expouali uan chikuasej xiuitl, mochantalia ipan altepetl Coyoltzintla tlen Uexotla, Hidalgo, tlali. Ni toaui kiixmati miak xiupajtinij, uan ni kelamijki tlen xiuimej kintekiuaj uan kinchikauaj kokochkemej, teipa nipaxalotok uan ika miak pakilsti moseuiki ipan se ijpal, kijtouaj na nikichmajki ni xiupajti, pampa notata Cirilo Ramirez, tepajtiyayaj ika xiupajti, pampa ne achiaj noch iitekiuyayaj ne xiupajti uan mochikajuayayaj, notata kiniluiyayaj kokochkemej, nimechmaka ni xiupajti, xiselika ika miak amoyolo uan ximoiluika. Kena amochikauasej. Notata techiluitejki moneki noch timopaleuisej uan timojnelisej uajka techkaulitejkij ni tlalamikisti tlen xiupajti uan kijtok ma nikimpajti kokoyanij ika miak noyolo uan tlainelili uan ijkino niistos nochipa ika pakilsti. Nojkia kijtoki uan manikaki kuali noch ni xiupajtinij moneki titekiuisej tlamantinij tlen tojuantij nochipa titekiujocej, kenij pilchachapaltsitsij, kaxitl, akaxitl, komali, chilkaxitl, uan nojkia achochomitl, uiyotl uan xikali, Amo titekiuisej tepostinij, pampa ne tepostik tlen ni xiupajti kipoluiliaj iauiyakak ipajyoj uan kinempolouaj. Ika miak pakilsti, nopa toaui pejki techpouiliaj tlen inintotokaj xiuimej tlen achiui kiichmajki, kijtouaj ni xiupajtinij moneki tikinijnelisej, tikintokasej uan tikinmaluisej pampa ne xiuimej no yoltokej. Nikikuiloj ipan ni amochtli inintotokaj xiupajtinij tlen toaui techpouiliyakij, tlen tluel motekiuaj.



TOKAJIXTILISTLI  
Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features

1.-COTOL	07
2.-ALAJUENO	08
3.-AMIMILIJI	09
4.-APASOTL	10
5.-AUASASTLI	11
6.-CHAKAJ	12
7.-CHALCHOKOTL	13
8.-CHOTE	14
9.-ESKUAUITL	15
10.-IYAKUAUITL	16
11.-ISELXOCHITL	17
12.-KAKAUXOCHITL	18
13.-KOAPAJTI	19
14.-LEMOJ	20
15.-MANKOKUAUITL	21
16.-MATALKILITL	22
17.-NEJPALI	23

TOKAJIXTLAPOUALISTLI	AMAI SUAPOUALI
18.-MOUIJTIK	24
19.-PANTEPASOLI	25
20.-PILIXITL	26
21.-PIPILOUANIJ	27
22.-SOYO	28
23.-TALSILXIUITL	29
24.-TIOKUAUITL	30
25.-TSOTSOELTAPALI	31
26.-UITSITSILTEMITL	32
TLAJTOLSENTILISTLI	34
AMOCHTATEJMOLISTLI	35
COLOFON	36



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

ASEJ TLAMACHTIANIJ IKA MOMACHTIANIJ.

natisej tlapouasej uan tlajkuilosej ika inintlajtol, kiijkuilosej  
j nauatlajtol uan ijkinoj kiueyilitiasej inintlajkuilol uan kuali

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

TLAMACHTILISTLI TLEN MONEKI KIIXMATISEJ MOMACHTIANIJ

Nemilistli uan kamanalistli tlen momachtiaj uan tematiltisej inintlalamikili..

TLEN SE UAN OME XIUITL TLAMACHTILISTLI, MOMACHTIANIJ KUALI KIIXMATISEJ.

- Kiijkuilosej uan kitachilisej kenijki moskaltiaj tokistli uan kuatinij.
- Konemej kisenkauasej se pilamochtsij tlen kenikatsaj motoka uan moskaltiaj kuatinij.

TLEN EYI UAN NAUI XIUITL TLAMACHTILISTLI, MOMACHTIANIJ KUALI KIIXMATISEJ.

- Kiijkuilosej uan kinyolmelauasej sekinok, tlalamikistli tlen kuatinij ika se pilamochtsij.
- Konemej kisenkauasej se pilamochtsij tlen kuatinij.

TLEN MAKUILI UAN CHIKUASEJ TLAMACHTILISTLI, MOMACHTIANIJ KUALI KIIXMATISEJ.

- Kiijkuilosej uan kisejkotilisej ipan se amochtli kenijkatsa motekiuiyayaj xiupajtini.
- Konemej kisenkauasej se amochtli tlen xiupajtini.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## AKOYO

Ni kampa ueli onkaj, axueyi kuauitl mochiuaj, motekiuiaj ikuayo ipan kokolisti tlen itokaj yaltejkolistli uan yoltemolistli,,uan nojkia kipapajka kuitlaxkoli.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Xijtekis se achi ikuayo uan tichichikuetsas, nojkia kuali ika

**titlakuas mojmostla uan ijkino kaxantias mokokolis. Konemej kuali kikuatinemisej uan ijkino kipiasej chikaualisti uan kualtsij moskaltisej.**



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## LAJUENO



Ni kampa ueli onkaj, sekij motokiaj ininmilaj sankuajkualtsitsij ixiuiyo mochiuaj, kitekiuaj ipan tlakuali uan sekij kichiua okuilpajtli.

### **Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Ipan tlakuali kitalilia se talpimitl imaxiuiyo uan ijkino ajuiak kichiua tlakuali. Nojka kuali kinkichtiaj okuilimej kemaj se konetl kimpiya ijtikopaj ijtiokuijlo, xijmanak ome

achochomitl atl ipan se pilchachapaltsi, se talpimitl imaxiuiyo uan moneki kuali molonis, uan tikis ika ijnalok se achochomitl, tlajkotona uan tiotlak. Moneki tikis kemaj axteno kikuajtok ika ijnalok uan ijkino nimaj tikinkichtis moukuiluaj.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## MIMILIJTI

Ni amimilijti nojkia itokaj akexkilitl ni onka mila o milkaual, kipaktia elis kampa axtluel kuatitla ni uejueyi uan malakaxtij ixiuiyo, tikuajtinemis ni amimilijti axtluel timokokos mitsmakas chikaualisti.

### Kenijkatsaj motekiuiaj.

Xijteki naui o makuili ixiuiyo katij selik uan ximoloni ipan se pilchachapaltsi, kemaj esitojka tijtekas ipan se kaxitl uan titemilis kentsi istak uan tlajko tlatejti lemoj uan tikuas, xikuajtinemis uan mismakas tetilistli uan chikaualistli, pampa ni xiupajti kipajpkas nochi motlakayo ika tajtij. Konemej kuali kikuatinemisej uan ijkino kualtsij moskaltisej uan nochipa kipiasej chikaualisti.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## A PASOTL

**Ni kampa ueli onkaj, seki motokiaj inimilaj, kipia san kuajkualtsitsij ixiuiyo, kitekiuiaj ipan ayotlakuali, etlakuali, kichiua ajuiak etlakualisti.**

**Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Ipan etlakuali kitaliliaj se talpimitl imaxiuiyo uan ijkino ajuiak eli etlakualisti. Nojka kuali kinkixtaj silokuilimej, kemaj se konetl

kimpia silokuilimej ijtkopak, ximana naui achochomitl atl ipan se pilchachapaltsi, xitlalili se talpimitl imaxiuiyo uan moneki kuali molonis, kemaj tikasis yamajtonik tikis se achochomitl ika ijnalok, tlajkotona uan tiotlak uan moneki tikis kemaj axtenoj tikuajtok ika ijnalok uan ijkino nimaj tikinkixtis silokuilimej.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## UASASTLI



Ni kampa ueli onka atentenoj, tlauel onka kampa onkaj atl, axuejueyi kuauitl mochiuaj, uan siltik ixiuiyo, ni ipajyo tlen kokolismej itokaj eyokokolistli, axixtekokolistli, yaltejkokolistli, kikualtiliaj extli uan nochi tlakayotl.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Xijteki se eyi ipilmakuayo iuaya ixiuiyo uan ximoloni ipan se

pilchachapaltsi ika naui achochomiti atl uan moneki kuali molonis uan kemaj tikasis yamajtonik, tikis se achochomiti, tikijitos mojmostla ika ijnalok uan tiotlak uan ijkino kaxantias mokokolis, tikauas tikis ni xiuipajti kemaj tijmatis ya kaxanki mokokolis, konemej kiisej san tlajko achochomiti.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

motekiuiaj ixiuiyo katij selik ipan se  
kokolistli tlen itokaj totonkayotl.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Xijteki eyi talpimitl imaxiuiyo katij  
selik uan ximajxima ipan se ajpastli  
kentsij ximajxaxakualo uan ximanelo  
ika se achochomitl uinoj. Uan  
xipepecho ipan sejse moixi uan  
xiuejkoma ika se yoyomitl uan nojka ipa motsonteko. Ni tijchiuas ika  
tiotlak uan kemaj tikitas ya esik chakaj ixiuiyo timokixtilis. Iuikal  
motekiuiaj ipan konemej.



[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## ALCHOKOTL



Ni kampa ueli onka kuatitaj uan ueyi kuauitl mochiuaj uan temaka itajka itokaj chalchokotl, motekiuiaj ixiuiyo ipan se kokolisti tlen itokaj mapitsalistli uan ijtkuakualonkayotl.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Ximoloni se talpimitl imaxiuiyo ipan se pilchachapaltsi ika naui achochomitl atl, moneki kuali molonis. Uan kemaj tikasis

yamajtotonik tikis se achochomitl, ni tikijtos se tonal ika ijnalok, tlajkotona uan tiotlak ijkino kaxanis ijtkuakualonkayotl o mapitsalistli. Konemej kiisej san tlako achochomitl.



## CHOTE

Ni kampa ueli onkaj kuatitla, uejueyi  
kuauitl mochiuaj uan temaka itajkaj.  
Uan kuali kikualchijchiuaj  
moijtikopaj kipajpaka kuali  
kuitlaxkoli.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Xitejtekis ome itajkaj chote uan  
tisisilos uan ximolonis ipan se  
pilchachapaltsi ika naui  
achochomitl atl, moneki kuali  
molonis uan kemaj tikasis yamajtonik tikis uan ika tiatitos momostla, ni  
pajti kuali kipajpkas tajtik nochi motlakayo.konemej kuali ika atitosej  
uan ijkino kuali moskaltisej uan nochipa kipiasej chikaualisti.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## SKUAUTL

Ni kampa ueli onkaj uan mochiuaj ueyi kuauitl motekiuiaj ieso ipan se kokolistli tlen itokaj kamapalanistli.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Xijteki se ikechselka uan nompa ieso xijchipinili kampa tikamapalanij, moneki momostla tipajtis ika ni eskuauitl ieso, ika tiotlak uan ijkino kaxantias kamapalanistli. Ijuikal mochiuaj ika konemej.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## AKUAUITL

Ni kampa ueli onkaj, uan ueyi kuauitl mochiuaj, motekiuaj ikuayo uan ixuuiyo ipan kokolistli tlen itokaj ijtesemajkayotl uan ijtkuajkualonkayotl.

**Kenijkatsaj motekiuaj..**

Ni timatsontekis uan tisisilos ixuuiyo uan ikuayo, teipa tiuatsas kuali uan ijkino amo nempoliuis, uan ika naui achochomitl titlamachiuas tlen kuali tlapixoli iyakuauitl, uan ximolonis ipan se pilchachapaltsi.

Uan kemaj tikasis yamajtonik, ika tiatitos momostla, uan ijkino kaxantias mokokolis. Nokiaj kuali kijsej konemej, uan ijkino nochipa kipiasej chikaualisti uan kualtsij moskaltisej.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## ELXOCHITL



Ni kampa ueli onkaj,  
xochimilaj, kaltenoj uan  
kuajkualtsi momoyauaj  
ikuayo uan taki yejeitsi  
iselxochitl, ipajyo tsonpilistli  
uan ixtlasemajkayotl.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Xijteki ixochiyo uan xikapacho  
ipan se akaxitl, uan tikis tajko  
achochomitl iselxochiayotl  
momostla uan kaxantias  
tsonpili. Uan nopa

ixtlasemakayotl tipajpapas kuali ika ni xochiatl uan semanis tlasemajkayotl. Iuikal  
motekiuiaj ipan konemej.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## AUAXOCHITL

Ni kakauaxochitl, kampa ueli onkaj, uan uejueyij kuauitl mochiuaj, motekiuiaj ipan se kokotl, uan kemaj se motsonteki o moteki ika se tepalkatl, tetl o kuatsomitl.

### Kenijkatsaj motekiuiaj:

Kemaj se motsonteki, xijteki eyi ixiuiyo, uan kuali ximajxaxakualo, uan kemaj peuas kisas iayo, tijchipinilis kampa eskisa, tijchiuas mojmostaj ika tiotlak, uan ijkino nimaj pachijtias kokojkayotl.

Uan ipan se kokotl. Xijteki majtaktli uan ome ixiuiyo, uan xijmoloni ipan se

pilchachapaltsi, xijmana ika naui achochomitl atl, uan monejki kuali molonis. Kemaj tikasis yamajtonik, uajka tikixpajpakas kuali ika se xapoj itokaj uaxteko, ni tijchiuas ika ijnalok uan ika tiotlak uan ijkino nimantsij pachijtias kokotl. Iuikal mochiuaj ipan konemej.

[Click Here to upgrade to](#)

[Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## OAPAHTI

uali, ni se  
naj ipan  
notekiuia

ineluayo, kema se maseuali kitsopinia se koatl,  
tlen itokaj mouakijtli, tsikatena, xochikuitlapili uan  
sekijnok koamej tlen istokej kuatitla tlen kipiaj  
axkuali initenistak. Tla mistsopinis kuali  
motlaueltis nochi motlakayo sintla amo titekiuis ni  
xiupajti ineluayo.

**Kenijkatsaj motekiuij.**

Xikixtij ineluayo uan tisilkokototsas. Titlamachiuas  
tlen se majpili itomajka, uan tikamajtlalis uan tipixtos mokamako uan kemaj tlamic ichichika  
tikichtis uan seyok tikamajtlalis uan ijkino kiixtomas nopa axkuali itenistak tlen tipixtok ipan  
motlakayo uan timochikajtias nimantsij, kemaj tipixtos mokamako ni koapajti moneki  
timotejtos o timoseujtos, amo tikolinis motlakayo.

**Konemej kikamatlalisej san tlajko itomajka majpili tlen ni xiupajtli ineluayo.**



[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## LEMOJ

i kampa ueli onkaj, kipia miak tlamantij ipajyo, tlen okolismej tikintokaxtia, tsonkuajkualoli, totonkayotl uan kemaj se maseuali meltsimia pampa kikua se tlakualisti tlauel kokok, chiyauak, kemaj mixuitiaj ika se tlakualisti uan nojkia kemaj tiatij.

### Kenijkatsaj motekiuiaj

Xitejteki se lemoj uan kuali xipaska ipa motsonteko moneki mojmostla timotsonkuaaltis uan ijkino kaxanis mokokolis. Ipan totonkayotl tijkualchichiwas ika majtlaktli uan ome achochomitl atl uan makuili lemoj xipaskili, kemaj tlakualchichiuala, timoaltis momostla se tiotlak uan ijkino kaxanis totonkayotl.

Kemaj timeltsimia nojkia xijtlajkotejteki se lemoj uan xitemili se pilkentsi istak uan tiachichinas momostla ika ijnalok uan ijkino kaxanis mokokolis. Luikal motekiuiaj ipan konemej.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## KOKUAUTL



Ni onkaj kampa ueli kuatitla ueyi kuauitl mochiuaj, kitekiuaj ixiuiyo katij selik, katik kipia kokolistli tlen itoka tsopelkakokolistli.

**Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Xijteki ixiuiyo katij selik, se talpimitl uan timolonis ipan se pilchachapaltsi, ika naui achochomitl atl, moneki kuali molonis, kemaj tikasis yamajtotonik uajka tikis tlajko achochomitl, momostla uan ijkino amo motlaueltis mokokolis. Konemej kuali kiijsej

**sempatsij se meetstli. Uan ijkino kuali moskaltisej.**

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## ATALKILITL

Ni kampa ueli onkaj kuatitlaj, atentenoj uan ipa tepexitl, ni axuejueyi mochiuaj, mopaxtalia talchi, sekij xoxouik ixiuiyo uan sekij xokopaltik. Ni xiuipajti kitekiuiaj kemaj se kokoxketl pano kuauajki o tlauel kokoxkati.

**Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Ximajkui se ayatipaj imiyaka, uan ipan se ajpastli xiteka atl uan kuali ximajxaxakualo, teipa ximalti ika nopa atl ika iujtaka uan ijkino timochikajtias

uan tipixtias tetilistli. Iuikal mochiuaj ipan konemej.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## IEJPALIJ

Ni kampa ueli onkaj, axtlauel ueyi kuauitl nochiuaj, miak kitekiuiaj, kichiua j tlakualistli, nejpaltlakualistli, ipan etlakualistli, ipan tleueli tlakualistli kitemilia uan kimaneloa, ijkino ajuiaj eli tlakualistli. Nojkia kitekiuia ipan se kokolistli tlen itokaj tsopelkokolistli.

### Kenijkatsaj motekiui a

Xitejki se xikali katiselik inejpajlo uan xichiua j isenkiska nejpaltlakualistli xikuajtinemis uan ijkino amo motlaueltis mokokolis.

Sekij kikuaj tlapauaxti uan sekij kikakatsoa komalko uan kikuaj ika chiltlaxkali, kiajni tikuajtinemis ni nejpali tatipia ni tsopelkokolistli. Konemej kuali kikuatinemisej kemantikak uan ijkino amo kipiasej tsopelkokolistli. Uan ijkino kualtsij moskaltisej.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## MOUIJTI

Ni onkaj kampa ueli uan axuejueyi kuauitl mochiuaj, kitekiuia ixiuiyo ipan se tlasemakayotl uan ipa tlaixpoyaualistli.

**Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Xjteki se talpimitl ixiuiyo mouijti uan ximoloni ipan se pilchachapaltsi ika naui achochomiti atl, moneki kuali molonis, uan kemaj tikasis yamajtonik timoaltis kampa semajtok motlakayo ni timoaltis ika ijnalok uan ika tiotlak.

Nojkia xitekij se talpimitl ixiuiyo mouijti uan xixakualo ipan se ajpasti ika naui achochomiti atl, kemaj ya kuali timaxakualoj, timoaltis ipan motsonteko uan ijkino kaxanis kuaixpoyajkayotl, timoaltis ika ijnalok uan ika tiotlak uan ijkino kaxantias kuaixpoyajkayotl. Ipan konemej iuikal motekiuijaj.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## NTEPASOLI

Ni kampa ueli onka, ni se kuamekatl uan mouejkoma ipan xiuimej o kuatinij, ni ipajyo tlen kokolismej itokaj eyokokolistli uan ijtkuajkualonkayotl.

**Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Xijteki se xikaltsij pantepasoli uan ximoloni ipan se pilchachapaltsi ika chikuasej achochomiti atl, moneki kuali molonis uan kemaj tikasis yamajtotonik tikis se achochomiti, tikiijtos

mojmostla, ika ijnalok, tlajkotona uan ika tiotak uan ijkino kaxantias mokokolis, konemej kiisej san tlajko achochomiti.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## PILIXITL



Ni kampa ueli onkaj, sekij kitojtokej ininkaltenoj iuaya xochimej, ni moskaltiaj se maitl-iuejkapanka, kitekiuiaj ixiuiyo ipan kokolistli tlen itokaj tlajkoyankualonkayotl.

**Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Xjteki chikuasej ixiuiyo uan ximoloni ipan se pilchachapaltsi ika chikuasej achochomitl atl, moneki kuali molonis, uan kemaj tikasis yamajtotonik tikis se achochomitl ika ijnalok, tlajkotona uan ika tiotlak.

Ijkin o kaxanis tlajkoyankua jkualonkayotl

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## PILOUANIJ

Ni kampa ueli onkaj kalmapaj, sekij kipixtokej ke se xochitl, kuajkualtsij tlaixnextiaj. Ni kitekiuiaj ipan se kokolisti tlen itoka ixxokoyalisti.

**Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Kemaj se ixxokoya o ixteyolchichiliuij, uajka xijteki ome pipilouanij uan xipatskili iayo ipan ixteyoli, sempatsij se tonal ika ijnalok uan nimaj

kaxanis ixxokolisti. Iuikal motekiuijaj ipan konemej.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## SOYO



mokonej uan moskaltis yejyejtsij.

Ni kampa ueli onkaj, ni se kuamekatl  
mopaxtalia talchi uan kuaixko,  
motekiuiaj ixuuiyo, kikua tenamej  
katij ueloj konepixtokej uan ijkino  
momanas chijualatl, uan ijkino kuali  
kichichitis ipilkonej uan kuali  
moskaltis.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Xijteki ixuuiyo uan xijchichiuj soyo  
tlapanili, moneki ajachika  
kikuajtinemis soyo tlakualistli uan  
ijkino momanas kuali  
mochiichiualatl, uan tijchichitis



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

ALSILXIUITL



Ni talsilxiuitl nojkia itokaj talmameya ni onka atentik, uan kalmapa ni siltik ixiuiyo uan mosouaj talchi, ni xiupajti kitekiuaj ipan kokolistli tlen itoka esuiloj uan ipa ijtkuakualonkayotl.

**Kenijkatsaj motekiuijaj.**

Ni tisentilis ome tamotsoli uan kuali tipajpajkas uan sempa kuali timolonis ipan se pilchachapaltsi ika nau i achochomitl atl, uan kemaj yamajtotonik tikis se achochomitl ika ijnalok, tlakotona uan ika tiotlak uan ijkino kaxanis mokokolis. Iuikal motekiuijaj ipan konemej.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## OKUAAUTL

Ni kampa ueli onkaj uan mochiuaj ueyi kuauitl, motekiuaj ipetayo ipan se kokolistli tlen itokaj totonkayotl.

**Kenijkatsaj motekiuaj.**

Nopa tiokuauitl tikixtilis se achi ipetayo uan ximolonis ipan se pilchachapaltsi, xijtalilis se achi ipetayo ika naui achochomitl atl, moneki kuali molonis, kemaj tikasis yamajtotonik, ika tiatitos, tikitinemis se achochomitl momostla uan ijkino kaxantias totonkayotk. Konemej kijsej san tlajko achochomitl.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



## SOELTAPALI

Ni kampa ueli onkaj, ni se kuamekatl uan mopachatalia talixko, ni ipajyo tlen kokolismej itokaj eyokokolistli uan axixtekokolistli.

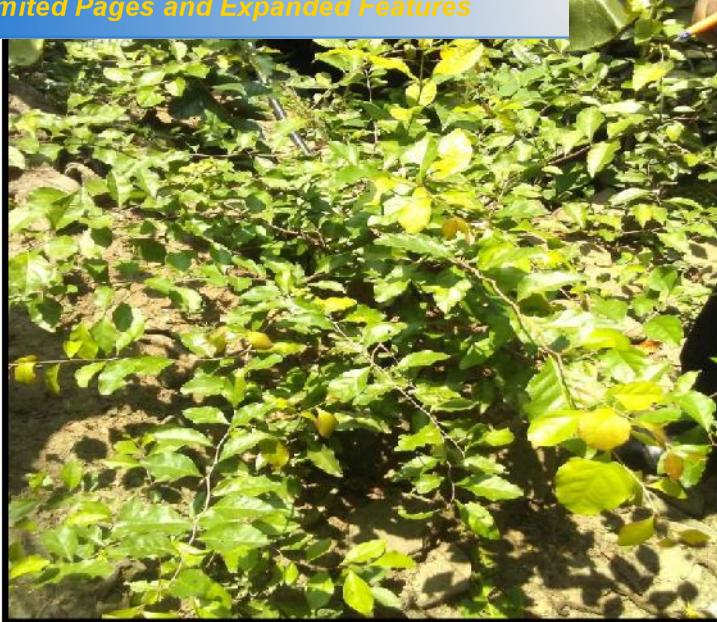
**Kenijkatsaj motekiuiāj.**

Xijteki chikuasej ixiuiyo uan ximoloni ipan se pilchachapaltsi ika nauí achochomitl atl, moneki kuali molonis uan kemaj tikasis yamajtotonik tikis se achochomitl, ni tikiitos mojmostla, ika ijnalok, tlajkotona uan tiotlak, ijkino kaxanis eyokokolistli o axixtekokolistli.

**Konemej kiisej san tlajko achochomitl.**

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

## TSILTEMITL



Ni uitsitsiltemitl, kampa ueli onkaj uan axuejueyij kuauitl mochiuaj, motekiuiaj kemaj se tlauel tatlajsi.

**Kenijkatsaj motekiuiaj.**

Xijteki chikuasej imakuayo ika ixuuiyo uan ximoloni ipan se pilchachapaltsi xijmana ika naui achochomitl atl, uan moneki kuali molonis, kemaj tikasis yamajtotonik tikis se achochomitl uan moneki tikis ika ijnalok, tlajkotona uan tiotlak ijkino

kaxanis nimantsij motatlasis. Konemej kijsej san tlajko achochomitl.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

na tasa de agua.  
nixtamal o echar agua.  
e sirve para guardar agua.

e plástico, aproximadamente mide de un metro cuadrado, que

sirve para cargar algo

•Chiijuelatl.-Leche materna.

•Eyokokolistli – Enfermedad de los riñones.

•Ijtitsemaualistli – Inflamación del vientre.

•Ijtitemilistli – Empache estomacal.

•Ijtikuajkualonkayotl – Dolor de estómago.

•Kaxitl.-Plato de barro.

•Komalko.-Algo que esta sobre el comal de barro.

•Kokochkati- Flaco – Débil

•Mapitsalistli.-Diarrea.

•Pilchachapaltsi.-Recipiente de barro que sirve para hervir agua equivalente a dos litros de agua.

•Tamojtsoli.-Tomar un puño de algo.

•Talpimitl.-Equivalente a una docena de ramitas de una planta.

•Totonkayotl – calentura o temperatura.

•Tlajkoyankuajkualonkayotl – Dolor de cintura.

•Tlaixpoyaualistli – Mareos.

•Tsopelkokolistli - Diabetes.

•Tsonkuajkualonkayotl – Dolor de cabeza.

•Uinoj.-Aguardiente, bebida alcohólica que se utiliza para remojar las hojas de una planta.

•Xikali.-Utensilio de guaje que sirve para guardar tortillas, hojas de una planta o semillas.

Yoltejkokolistli.-Enfermedad de presión alta que padece una persona.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

Audacity Paint.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

- DGEI-SEP. Lengua indígena, parámetros curriculares 2011 pág. 32, 66 y 108.
- Fotografías de las plantas medicinales, tomadas por Sergio Hernández Cruz, en la comunidad de Coyoltzintla, municipio de Huejutla de Reyes, Hgo.
- Kaufman Ana María, La escuela y los textos.
- Ramirez Hernández Alejandrina, xiuitepatijketl, entrevista realizada en la comunidad de Coyoltzintla, Huejutla de Reyes, Hgo.
- SEP-DGEI. Cuaderno de actividades para el fomento del uso de las lenguas indígenas y del español 1999 pag. 15.
- SEP. Hidalgo, vocabulario Náhuatl-español. 2015.



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

NI AMOCHTLI, XIUIPAJTINIJ NI TLAJKUILOLI MOSENKAJTOK IKA NAUATLAJTOLI TLEN UEXTEKAPA HIDALGO TLALI, IPAN TEKITLAMACHTILISTLI TLEN KITOKAXTIA "ELABORACIÓN DE LIBROS DIGITALES, PARA FORTALECER LAS PRÁCTICAS DE LECTURA Y ESCRITURA EN LENGUA INDÍGENA " TLEN MOSENKAJTOK SEMPOALI UAN MAJKUILI AMOCHIXPANTIJKAYOTL. PACHUCA DE SOTO, TLEN HIDALGO TLALI, IPAN CHIKUASEJ IJTEKI TLEN CHIKNAUI MEESTLI TLEN 2019 XIUITL.



**XIUIPAJTINIJ**